

## 3月市議会

# 平成15年度予算案など

### 当初30議案を審議へ

月日	議事内容
2月28日(金)	招集日
3月6日(木)	一般質問
7日(金)	"
10日(月)	"
11日(火)	"
12日(水)	"
13日(木)	議案質疑
14日(金)	"
17日(月)	"
18日(火)	委員会
19日(水)	"
20日(木)	"
25日(火)	採決

柏市議会平成15年第一回例会(3月市議会)は2月28日に招集され、3月25日までの予定で開かれます。今議会では、平成15年度柏市一般会計予算をはじめ、柏市国民健康保険条例の一部を改正する条例の制定など、当初30議案が審議されます。

平成15年度予算について 14年度当初予算より0.7%増えています。柏市職員定数条例の一部を改正する条例の制定について 行政改革の推進に伴い、十ある特別会計は六百五十二億九千七百九十九万九千九百九十九円、病院内事業会計が三十九億九千九百九十九万九千九百九十九円、水道事業会計が九十七億六千九百九十九万九千九百九十九円、予算総額が千七百六億九千九百九十九万九千九百九十九円となり、この額は平成14年度当初予算より0.7%増えています。

柏市国民健康保険条例の一部を改正する条例の制定について 平成15年度分からの国民健康保険料率について、医療分では所得割七・八六%を八・二〇%に、均等割一萬四千七百円を二萬八千円に、平等割一萬二千円を一萬四千五百円に、また介護分では所得割〇・八八%を一・三〇%に、均等割六千

例年になく寒さもようやく緩み、インフルエンザの流行も終えんに向かう兆しです。3月の定例市議会では市町合併に関する議論を活発に行いたいと思えます。議案では、少人数学級に近づかためサポート教員導入の上利根地区農業活性化のための支援策、こんぶくろ池周辺の公園化のための予算など特色のある施策・事業を提案しました。

柏市行政組織条例の一部を改正する条例の制定について 個人情報保護と情報公開との一体的な推進など、効果的な行政運営をするために組織の一部を改めようとするものです。柏市国民健康保険条例の一部を改正する条例の制定について 平成15年度分からの国民健康保険料率について、医療分では所得割七・八六%を八・二〇%に、均等割一萬四千七百円を二萬八千円に、平等割一萬二千円を一萬四千五百円に、また介護分では所得割〇・八八%を一・三〇%に、均等割六千



こんぶくろ池周辺の公園整備を始めます

つくばエクスプレス 平成17年秋開業の見通しとなり、沿線では着々と工事が進められているところですが、4月には、守谷車庫基地を中心に車両の走行試験が始まる予定です。また、市内の新駅候補について、「柏の葉キャンパス駅」「柏たなか駅」と決定し、首都圏新都市鉄道株

少人数指導を支援することになりました。平成15年度は、一年生で「クラス三十六人以上の学級が対象です。市民活動への支援 市民と行政との協働により地域の活性化、行政の効率化を進めるため、NPO法人などを含めた市民公益活動を支援するための環境



施政方針 柏市長 本多 晃

### 小学一年生で少人数指導

「つくばエクスプレス17年秋開業へ」

務などを通して、新たな雇用機会を創出してまいりました。平成15年度もこの基金を積極的に活用し、雇用の確保を図っていきます。農業振興の取り組み 地元農産物を地元で消費する「地産地消」の一環として、市内農業者が開設する農産物直売所の建設に対

これまで土木工事を主体に進めてまいりました。2月からは煙突工事着手しました。これに伴い電波障害対策を行っています。平成15年度は煙突工事のほかに、JR東日本

交通バリアフリー対策 ソフト面の取り組みとして、障害者に対する心遣いの基本などを表した「心のバリアフリー小冊子」作りを進めており、出来次第広く活用していきます。また、南柏駅の駅舎と駅前広場を結ぶ昇降口にエレベーター・エスカレーターを設置することとし、JR東日本

緊急地域雇用創出特別基金の活用 これまでもこの特別基金を使い、ET講習会の講師補助業務や公園の維持管理業務、放自転車整理業務から寄せられた提案のうち、

第二期介護保険事業計画がスタート 平成15年度から五年間の第二期介護保険事業計画を作成しました。急速な高齢化とともに介護サービス量が増大し、介護保険料は将来、高くなっていくことが予測されます。今回の事業計画では、低所得者に配慮し、保険料の区分を五段階から六段階に変更することとしました。

柏市下水道条例の一部を改正する条例の制定について 柏市下水道条例の一部を改正する条例の制定について、下水道の維持管理費や借入金返済費の増大に対処するため、4月1日から、下水道使用料を平均三・一六%引き上げようとするものです。これにより、一般家庭で月に二十立方メートルを使用する場合、一カ月の使用料の額は千八百二十五

整備をします。そのため、各セクターの役割を含めた市民公益活動支援条例の制定を検討していきます。第二次提案の募集があり、本年1月、農業を通じて経済の活性化を目指す「都市型農業活性化促進特区」として再提案しました。また、第一次募集で全国から寄せられた提案のうち、

第二期介護保険事業計画がスタート 平成15年度から五年間の第二期介護保険事業計画を作成しました。急速な高齢化とともに介護サービス量が増大し、介護保険料は将来、高くなっていくことが予測されます。今回の事業計画では、低所得者に配慮し、保険料の区分を五段階から六段階に変更することとしました。

### \* 主な内容 \*

- 柏市・沼南町合併検討会を設置 ... P2
- 市民環境ガイドを募集 / 市政・広報モニターを募集 / 春季防災予防運動 / 市長室だより ... P3
- 情報館(こどもの広場、講座・講演、健康ほか) ... P4 ~7
- 街のできごと(フォトニュース) / 春夏秋冬 / パズルの時間 ... P8

# 新しいステップに向けて

## 柏市・沼南町合併検討会を設置

平成17年3月の合併特例法の期限を控え、全国各地で具体的な合併に向けた議論が進んでいます。

県内では、野田市と閏宿町が6月6日の合併を決定したほか、勝浦市、大多喜町、夷隅町などの夷隅郡市六市町による法定協議会が設置されました。また、千葉市と四街道市においても法定協議会が設置されるなど、いよいよ合併に向けた動きが活発になってきています。

柏市でも、大変厳しい財政状況の中、少子高齢化や地方分権の進展、多様化・広域化する住民のニーズに対応できる行財政基盤の強化を図るための一つの方策として、「合併問題」につ



時代の変化に対応したまちづくりを

自分の地域の将来の問題として考えよう  
市では2月2日、中央公

民館で、柏の将来のまちづくりを市民の皆さんとともに考える「第二回まちづくりシンポジウム」を開催しました。当日は、東京大学大学院の森田朝教授による基調講演が行われ、柏市の合併を考えていくための次のような「問題提起」がなされました。

その要旨は、「合併に対する意識や必然性は、都市部では希薄だが、現状のままで今後、従来と異なる行政サービス、行政運営ができる保証はない。合併するだけではなく、時代の変化に対応した自己改革がで

るかが問題となる」ということ。合併問題は、自らのメリットだけではなく、自分の住む地域の将来を見据えた視点が必要である。特に、将来を担う人たちが自分の将来の問題として考えていく必要性がある。市町村合併に際しては、自らの地域の将来をどうしたいのかという視点で、住民自身が考え、判断していくことが基本である」という内容でした。

また、この問題提起を受け、森田氏をコーディネーターとして、市内各界・各団体の代表者の参加による「合併への期待と懸念事項に対する対応について」というテーマで、市町村合併に際しては、自らの地域の将来をどうしたいのかという視点で、住民自身が考え、判断していくことが基本である」という内容でした。

【合併後の新市将来都市像の検討】  
地方分権や少子高齢化など、時代の変化に対応しながら、どのようなまちを目指していくのかを検討します。

【合併への期待と懸念事項に対する対応について】  
市では、今後も、市民の皆さんから合併に対するさまざまなご意見を伺いながら、より住みやすいまちづくりを目指していきます。

### パネルディスカッション～それぞれの立場から合併を考える～

- 柏市の将来性という観点から合併問題はどうか
- つくばエクスプレス沿線整備と相まって、合併による経済圏の拡大により、商業拠点としての求心力が高められる(経済団体代表)
  - 都市間競争で、独自のまちづくりが活発になる。商業と自然を生かしたネットワーク化と情報発信で、産業、スポーツ、文化などで広域拠点機能を担うのが望ましい(経済団体代表)
- 行財政改革という視点から合併問題をどのように考えるか
- 合併で中核市へ移行すると保健所業務が行える。また、合併による財政規模の拡大と人員削減が可能となる。また、大きなメリットとして、合併特例債も考えられる(市議会議員代表)
  - 合併は、柏という地域社会の将来をどうしたいのか、どのような公共サービスが必要なのかなどを考え、選択する大きな機会。そのことについての自己改革、意識改革ができるかどうかにかかっている(労働団体代表)
  - 中核市移行により行政サービスの向上が期待できる。合併による財政特例は制度上認められたメリットである限り、受けるべきと考える。合併による規模の拡大で職員配置に弾力性が生まれ、活性化につながる(市長)
- 厳しい時代背景の中で、市民の立場から合併問題はどのように考えるか
- 合併による市域の拡大により、血の通った行政サービスができるかどうか、税などの住民負担が増えはしないか、地域の諸問題の解決が先送りになるのではないかなという不安を感じる(地縁団体代表)
  - 既に市域を越えた活動をしている者にとっては、共通の課題を持つことによる共感性や横のつながりを行政にも持ってほしい。合併とは、一つの枠を外していくことだと思う(福祉団体代表)
  - 合併により行政も問題を大きく捉えられる一方で、市域の大きさに関わらず実のある市民活動への支援を願いたい(環境団体代表)
- その他
- 民意を反映させる仕組みづくりが今も今後も必要
  - 中核市移行のメリット等をみんなで享受していくべき
  - 合併に関して、市民アンケート調査や啓発活動を続けていく
  - グローバル化の流れの中では、身近なまちづくりも広角の視点が必要
  - 自分たちのまちは自分たちで創るという意気込みが市民にも必要

第2回まちづくりシンポジウム「みんなで話そう合併問題」から

このシンポジウムの詳しい内容は、柏市のホームページ「かしわシティネット」(アドレスは1面欄外)でご覧いただけます。



### 中核市になると

中核市(人口30万人かつ面積100km<sup>2</sup>以上、または人口50万人以上)へ移行すると、現在、県が行っている事務のうち、保健所関連や、身体障害者手帳の交付等福祉行政の一部、土地区画整理組合設立の認可等都市計画行政の一部、騒音規制区域の指定等環境保全行政の一部などを市自らが行えるようになります。

#### 柏市・沼南町概況比較

人口・面積			
	人口	面積	人口密度
柏市	327,851人	72.91km <sup>2</sup>	4,496.7人/km <sup>2</sup>
沼南町	45,927人	41.99km <sup>2</sup>	1,093.8人/km <sup>2</sup>
計	373,778人	114.90km <sup>2</sup>	3,253.1人/km <sup>2</sup>

人口：平成12年国勢調査人口(平成12年10月1日現在)  
面積：国土地理院「都道府県市町村別面積調」(平成14年4月1日現在)

#### 土地利用

	宅地	農地	山林	その他	計
柏市	26.88km <sup>2</sup> (36.9%)	17.01km <sup>2</sup> (23.3%)	4.39km <sup>2</sup> (6.0%)	24.63km <sup>2</sup> (33.8%)	72.91km <sup>2</sup> (100%)
沼南町	5.91km <sup>2</sup> (14.1%)	15.59km <sup>2</sup> (37.1%)	5.60km <sup>2</sup> (13.3%)	14.89km <sup>2</sup> (35.5%)	41.99km <sup>2</sup> (100%)
計	32.79km <sup>2</sup> (28.5%)	32.60km <sup>2</sup> (28.4%)	9.99km <sup>2</sup> (8.7%)	39.52km <sup>2</sup> (34.4%)	114.90km <sup>2</sup> (100%)

#### 主要財政指標(13年度決算)

	経常収支比率	公債費負担比率	起債制限比率	財政力指数(3年度平均)
柏市	83.7%	15.0%	11.8%	0.930
沼南町	84.1%	14.1%	11.0%	0.745

# あなたの知識や経験が必要です

## 市民環境ガイドを募集

今回、市とともに市民の環境学習のお手伝いをしたいと、市民環境ガイドを募集します。

現在、水質汚濁や大気汚染など、私たちの日常生活が原因となつて起こるさまざまな環境への悪影響が問題となつていきます。その問題を解決するため、私たちが



貴重な知識を市民のために役立てて

は日常生活の中で省資源・省エネルギーなど、環境への負荷を削減する取り組みをすることが求められています。そのためには、環境学習などを充実させていくことが必要です。

市では、毎年、手賀沼船上見学や動植物の自然観察、探鳥会、学校や町会の講習会などの機会に、省エネルギーや家庭排水対策、地球温暖化問題について、市民の皆さんにお話をしています。市民環境ガイドのかたには、こうした機会に、環境対策の具体的な説明や動植物の紹介など、市が行う環境学習会のお手伝いを職員と一緒にさせていただ

あなたのいろいろな知識や経験を、ぜひ市民の皆さんの環境学習に役立ててみませんか。

## 皆さんの声を聴かせて

15年度

### 市政・広報モニターを募集

対象 市内在住で、平日に活動ができるかた 十人程度

活動内容 市が行う環境学習の補助

報酬 なし

申し込み 住所・氏名・年齢・職業・電話番号・環境に関する経験・経歴を書いたレポートを、市民役所環境保全課へ、3月25日(火)までに郵送(必ず「応募者多数の場合」はレポート・経歴などを参考にと選考。結果は後日全員に通知します)

環境保全課 ☎7163 4422

【市政モニター】

対象 市内在住で二十歳以上のかた、五十人 公務員、市政モニター経験者を除く

内容 「市政モニター通信」への回答(年六回)、研修会等への参加(年三回)、会議への出席(年二回)など

【広報モニター】

対象 市内在住(一年以上)

平成15年度の市政モニターと広報モニターを募集します。市政モニターは皆さんの意見や要望を伺い、市政運営の参考とさせていただきます。広報モニターは、「広報かしわ」に意見をいただくためのものです。

ぜひ、あなたの声を聴かせてください。

市政・広報モニター共通

任期 4月～来年3月

謝礼(年額) 九千五百円

税込み

申し込み はがきに希望

市政・広報モニターは、市民の声を聴き、市政運営の参考とさせていただきます。広報モニターは、「広報かしわ」に意見をいただくためのものです。

ぜひ、あなたの声を聴かせてください。

市政・広報モニター共通

任期 4月～来年3月

謝礼(年額) 九千五百円

税込み

申し込み はがきに希望

## 市長室だより

本多

晃



昨年(2002年)の春から、手賀沼を囲む柏市・我孫子市・沼南町の二市一町で、合併の可能性について共同研究をしてきました。研究の成果は、昨年10月に報告書にまとめて公表をしました。

それ以降、各市町で、シンポジウムや地区懇談会、市民アンケート調査など、議論を進めていきましたが、我孫子市は先月10日、合併協議にはこれ以上参加しない、今のままで独自のまち

づくりを進める旨の最終的な方針を決定、表明しました。

同市の不参加は、手賀沼を囲んで何かと縁の深い地域だけに、少し残念な気もします。しかし、合併はそれぞれの自治体が自ら主体的に決すべき事柄ですから、致し方ありません。

合併の問題は、一年前、東葛中部地区総合開発事務組合を構成する柏市・流山市・我孫子市・沼南町の枠組みで検討を始

## 「お見合い」の結果

めました。一年間の「お見合い」を経て、ようやく沼南町という相手が定まりました。

私は、合併により市の規模を拡大し、「中核市」を目指すことで財政基盤を強化する。併せて保健・衛生・医療分野での業務を拡充し、柏市が直接に行う市民サービスを充実させる。地域の交通問題・手賀沼の浄化と周辺環境の整備など、広域の課題に一体で取り組める。合併する市町に対する国・県の財政支援を活用すべきなどの理由から、沼南町との合併についてさらに一歩を進め、具体的な議論に入るべきだと考えています。

この時期に私の意見を言いつつ、

もう結論が出ているのではないかと誤解されるかたもいらっしゃるかもしれませんが、しかし、私はできるだけ多くの市民に関心を持ってもらうことが大切と考え、あえて市民の一人として議論に参加したいと思えます。

合併するかどうか、その範囲をどうするかは、柏市の歴史を振り返っても、地域住民の将来に影響する大きな問題です。

合併をめぐる議論はこれから正念場を迎えます。皆さんの活発なご意見を期待しています。

これまで市町合併に関しては、平成14年3月15日号・11月1日号の「広報かしわ」でお知らせしています。

## 火の元の再確認を 春の火災予防運動

市では、3月1日(土)～7日(金)まで、「消す心 置いてください」火のそばに「を」をスローガンに、春の柏市火災予防運動を行います。もう一度、火の元を確認して、火災の発生を未然に防ぎましょう。

また、火災予防運動に併せて、丸井柏店丸井館一階北側出入口で「児童防火水スター展」を行います。この機会にぜひ、ご覧ください。

最近、給油取扱所のセルフスタンドが全国的に増加

してきました。それに伴い給油時の出火事故などが増える傾向があります。昨年12月には、市内のセルフスタンドでも出火事故が発生しました。

セルフスタンドでの出火事故の原因の大半は、静電気の火花によるものです。出火事故の防止には、静電気の除去が最も重要になります。

利用者のかたは、次の事項を必ず守り、給油時の出火事故を防ぎましょう。

たばこなど裸火の持ち込みをしない。給油作業は始めから終わりまで同じ人が行う。給油口キャップを回す前に車の金属部分が静電気除去シートに触れる。給油中は給油ノズルの金属部分に触れていない。係員の指示に従う。

問 消防本部予防課 ☎71 33 8792

## 公開審査 かしわ発見 コマーシャルコンテスト

「柏の魅力」を30秒で表現したら... 柏市をPRするコマーシャルコンテストで1次審査を通過した12作品の公開審査を行います。柏の新しい魅力を発見できるかも。

とき 3月8日(土)午後2時～4時45分

ところ アミューゼ柏

内容 1次審査を通過した作品の最終審査

審査員 西川りゅうじん氏、CFクリエーターほか

入場料 無料

申し込み 当日、会場へ直接

問 商工課 ☎7167 1141

## 盲導犬体験フェア

とき 3月23日(日)午前9時半～午後3時

ところ 教育福祉会館

対象 視覚障害を持つかた、先着20人と市内在住の小学5年生以上のかた、先着120人(講習60人、講習・実習60人)

内容 視覚障害を持つかた＝盲導犬の基礎知識の講習と盲導犬体験歩行、一般＝視覚障害を持つかたや盲導犬との接し方の講習と視覚障害疑似体験 どちらも懇親会あり(希望者だけ)

入場料 無料(懇親会参加のかたは昼食代1,000円)

申し込み 3月3日(月)午前9時から、視覚障害を持つかたは柏市視覚障害者協会会長青山 ☎090 2523 6113へ電話で、一般のかたは身体障害者福祉センターへ電話かファクスが直接

問 身体障害者福祉センター ☎7163 9353(ファクス兼用)

## 遊びのフェスタ in Kashiwa

～みつめよう子どもの人権～

遊びを通して親子でふれあいながら、健やかな人間関係を築いてみませんか。

とき 3月15日(土)正午～午後4時

ところ 保健センター

対象 講演会「親から子へのことばのプレゼント」(午後1時から)＝先着250人(一般)・「親子で遊ぼう」(午後3時から)＝先着70組(幼児～小学校低学年と保護者) 遊び・ふれあい体験＝乳幼児～中学生と保護者

内容 講演会、遊び・ふれあい体験(スタンラリー・フェイスペイント・絵本の読み聞かせ・ペーゴマ・科学教室・赤ちゃん人形だっこ体験など)

費用 無料

申し込み 当日、会場へ直接

その他 参加賞あり。子どもは上履きの持参を 託児なし

問 児童育成課 ☎7167 1595・健康推進課 ☎7164 3333

# 情報

※見出しが色刷りのものは  
市からのお知らせです

# 報

# 館

## INFORMATION

市役所 ☎7167-1111

## こどもの広場

### 子ども料理教室

とき 3月27日(木) 午前9時半～午後1時  
ところ 新田原近隣センター

対象 小学三～六年生  
先着二十四人

内容 ケーキを作ります  
費用 五百円

申し込み 3月4日(火) 午前9時半から、新田原近隣センターへ費用を添えて  
☎新田原近隣センター ☎7167 1276

### 小学生ロボットセミナー

とき 3月27日(木) 29日(土) 午前10時～午後4時(計三回)  
ところ 芝浦工業大学柏  
対象 新小学五・六年生、三十人

内容 六本足で歩くロボットを作ります  
費用 六千円(材料費)

申し込み はがきに「小学生ロボットセミナー希望」と明記し、住所・氏名

前の部 午前10時～正午・  
午後の部 午後1時半～3時半  
申し込み 3月15日(土) 午前9時から、吉田記念センター ☎7134 303

## 催し

藤心百人劇場「語りと吟・舞の集い」

とき 3月16日(日) 午後1時半～3時半

ところ 藤心近隣センター

対象 市内在住・在勤で小学生以上のかた、先着百人

内容 吟詠と詩舞  
費用 無料

申し込み 当日、会場へ

直接 藤心近隣センター ☎7176 3700

ビデオシアター「千葉県の民話」

とき 3月22日(土) 午後1時半から、2時40分から(二回上映)

ところ 関宿城博物館

費用 無料  
申し込み 当日、会場へ

直接 関宿城博物館 ☎719 61400

非行を考える全国交流集会

とき 3月29日(土) 午後1時～8時半・30日(日) 9時～18時

ところ 市民文化会館大ホール

費用 二千六百元  
詳しくは問い合わせを  
☎柏子ども劇場 ☎716 8451

## 3月1日(土)～7日(金)は建築物防災週間

家具の転倒防止など、身近なところから防災について考えてみませんか。

☎建築指導課 ☎7167 1145

昭和8年3月2日～昭和8年4月1日生まれのかたへ  
高齢受給者証の交付予定日 **3月12日(水)**  
診療を受けるときは、被保険者証とともに高齢受給者証を提示してください  
身体障害者手帳(1～3級か4級の一部)、精神障害者保健福祉手帳(1・2級)を交付されている満65歳以上のかたなども、対象となる場合がありますのでお問い合わせください  
☎保険課 ☎7167 1129

児童センターの催し 費用は①～③・⑥・⑧は無料、④は200円、⑤・⑦は100円

講座名	とき	ところ	対象	内容	申し込み
① 絵本と出会う「ぶっくぶく」	3月4日(火) 午前10時半～11時半	豊四季台児童センター	未就学児と保護者、先着30組	絵本の読み聞かせをします	当日、会場へ直接
② おはなし会	3月7日(金) 午前10時半～11時20分		幼児と保護者、先着50組	人形劇「3匹のくま」など	
③ 絵手紙を書こう	3月8日(土) 午前10時～11時半		小学生、先着15人	絵手紙を書いて送ります。切手・そうきん・送る人の住所録の持参を	
④ 作って食べよう「ばたもち」	3月8日(土) 午前10時半～午後0時半	光ヶ丘児童センター	小学生以上、先着20人	あんこときな粉のぼたもちを作ります	④は3月4日(火)・⑤は3月5日(水)の、いずれも午後2時から、光ヶ丘児童センターへ電話が直接
⑤ わくわく実験「火おこし」	3月15日(土)・16日(日) 午後1時～3時	永楽台児童センター(永楽台近隣センター内)	小学3年生以上の子と保護者、各日先着10組	木をこすり合わせて火をおこします	3月4日(火)の⑥は午前10時から、⑦は午前11時から、⑧は午後2時から、永楽台児童センターへ電話が直接
⑥ スターウォッチング	3月8日(土) 午後6時半～8時		小・中学生、先着20人	月・木星・土星などの天体観測をします	
⑦ あやつり人形を作ろう	3月9日(日) 午前10時～11時半	永楽台児童センター(永楽台近隣センター内)	3歳児(保護者同伴)～小学校低学年、先着30人	牛乳パックであやつり人形を作ります	3月4日(火)の⑥は午前10時から、⑦は午前11時から、⑧は午後2時から、永楽台児童センターへ電話が直接
⑧ 講座「親はどうしましょう」	3月12日(水) 午前9時半～11時半		どなたでも(子ども連れも可)、先着30人	「子どもが学校でつまづいたとき」についての話を聴きます	

☎豊四季台児童センター ☎7144 5363・光ヶ丘児童センター ☎7170 7600・永楽台児童センター ☎7163 4050

市・県民税と所得税  
申告は**3月17日(月)まで**  
該当するかたはお早めに  
☎市民税課 ☎7167 1122  
☎柏税務署 ☎7146 2321

さわやかちば県民プラザ	3月
ホール	とき 催し・入場料・問い合わせ
8日(土)	定期演奏会「Piano Concert」 16時 全自2,000円 流山市音楽家協会 ☎7158 0238
ギャラリー	とき 催し・問い合わせ
2日(日)まで	日本画月影会 馬場 ☎7124 2928
5日(水)～9日(日)	意画展 佐藤龍史風景画個展 蒼枝会 ☎0475 55 9206
11日(火)～16日(日)	水彩・油彩画 ぐるーぶ彩展 檜垣 ☎7131 7710
18日(火)～23日(日)	藤心陶芸教室作陶展 小坂 ☎7175 9664
28日(金)～4月6日(日)	青葉書道会・「和」書展 刈込 ☎7133 3984

市民文化会館	3月
日・開演時間	催し・入場料・問い合わせ
8日(土) 11時	赤ずきん・三びきのこぶた 全指S席3,000円・A席2,500円・B席2,000円 劇団飛行船東京事務所 ☎03 5459 3322
9日(日) 12時半	交通安全フェア 無料 交通施設課 ☎7167 1304
アミューゼ柏	3月
日・開演時間	催し・入場料・問い合わせ
1日(土) 19時	花村恵理香&中村文美コンサート 全自1,500円 ハンブトンコート ☎7166 5288
20日(木) 19時	定期演奏会「春の夜のファンタジー」 全自2,000円 柏市音楽家協会 ☎047 346 7199
28日(金) 18時	朝倉まみと手話の世界 全自2,000円 柏中央ライオンズクラブ ☎7147 2233

市民ギャラリー	3月
開催期間	催し
1日(土)～4日(火)	日本刺繍朱鷺の会作品展
5日(水)～9日(日)	アート工房21絵画展
10日(月)～14日(金)	テーマ「夢を見る犬」「飛ぶ犬」RYOUKO展
15日(土)～18日(火)	彩軌会展
19日(水)～23日(日)	彩の会日本画
24日(月)～27日(木)	パッチワークキルト展
29日(土)～31日(月)	「フラワーデザイン花物語」作品展
開館時間	午前10時～午後8時(各催しの初日は正午開館、最終日は午後6時閉館) 休館日 28日(金) 入場料 無料 問い合わせ 市民ギャラリー(島屋ステーションモール8階) ☎7148 2211 利用申し込み 文化課 ☎7167 1494

プラネタリウム	3月
「中国28宿～知られざる中国の星座～」 「神話：北斗と南斗」	とき 8日(土)・22日(土) 午後1時半・3時半と9日(日)・23日(日) 午前11時・午後1時半・3時半
ところ	図書館本館2階 入場料 無料 ☎視覚ライブラリー ☎7167-2224
図書館	3月
おはなし会 毎週木曜日午後3時半～3時50分 休館日 毎週月曜日、21日(金)	☎図書館本館 ☎7164-5346



# 講座・講演

## パワーポイント初心者講座

とき 3月14日(金)・18日(火)・19日(水)午後7時~9時(計三回) ところ 勤労会館

対象 市内在住・在勤で、パソコンで文書作成ができ、初めてパワーポイントを操作し、仕事に生かしたいかた、十一人

内容 ビジネス向けプレゼンテーションソフトの基本操作を学びます 費用 一千円程度(テキスト代)

申し込み 往復はがきに「パワーポイント初心者講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号・勤務先名か求職状況・受講動機と返信面のおて先を書いて、〒277 8505 柏市役所商工課へ、3月7日(金)までに郵送で(必ず)応募者多数の場合は

141 問商工課 ☎7167 1

求職・転職希望者を優先の上、抽選

## 新社会人のためのビジネスマナー講座

とき 3月25日(火)・26日(水)午前10時~午後5時(計二回) ところ 勤労会館

対象 今春から勤める、市内在住か市内の企業に就職するかたで、勤務先で新入社員研修が予定されていないかた、先着五十人

内容 社会人としての基礎知識・ビジネスマナー(電話応対・敬語の使い方・慶弔等)のロールプレイングなど 費用 無料

申し込み 3月3日(月)午前9時から、商工課へ電話で

141 問商工課 ☎7167 1

## ステイブンさんと話すやさしい英語

とき 3月28日~5月30日の毎週金曜日午後1時半~3時(計十回) ところ 介護予防センター

対象 市内在住の六十歳以上で、アルファベットが読める程度のかた、二十人以上 内容 ゲームや歌などで覚える英会話と国際交流について学びます

費用 無料

申し込み 往復はがきに「ステイブンさんと話すやさしい英語希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のおて先を書いて、〒277 005 1 加賀三丁目一六八介護予防センター「ほのぼのプラザ」へ、3月13日(木)までに郵送で(必ず)応募は一人一週応募者多数の場合は抽選

とき 3月25日(火)午後7時~9時

141 問生活クラブ生協センター ☎7134 3801

## 除く

とき 3月25日(火)午前9時半~11時半

ところ アミューゼ柏

定員 百五十人

費用 無料

申し込み 往復はがきに「講演会「子どもの心の奥に潜むもの」の奥に潜むもの」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のおて先を書いて、〒277 005 1 東葛飾支所 ☎7191 0050

とき 3月25日(火)午後7時~9時

141 問生活クラブ生協センター ☎7134 3801

### 分別の達人 No.22

ベッドは材質などによって、出し方が違います。

木製ベッド = 粗大ごみ(1.2メートル未満は不燃ごみ)

マットレス = マットレス入り = 粗大ごみ

パイプベッドの金属部分 = 資源品

スプリングなし = 不燃ごみ

## 求人

### あけぼの山農業公園の臨時職員

対象 昭和14年4月1日以降に生まれたかた

勤務場所 あけぼの山農業公園

勤務期間 4~11月のうち、六カ月間(月十五日以下)

勤務時間 午前9時から実働七時間以内

勤務内容 公園の管理(金)までにあけぼの山農業公園へ直接(土・日曜日を除く)

間あけぼの山農業公園 ☎7133 8877

犬のしつけ方教室

とき 毎月第一火曜日午後1時半~4時半(祝日を後1時半)

費用 九百九十九円

定員 百五十人

内容 西館代志子さんの講演

### 保育園の臨時職員

職種	募集人数	勤務時間	賃金(時給)	勤務場所・問い合わせ	申し込み
① 時間外保育士	7人	月~金曜日午前7時~9時半・午後4時半~7時、土曜日午前7時~8時半・正午~午後7時(交代制)	有資格者=910円・無資格者=870円 交通費は別途支給	豊町保育園 ☎7174 8484、高野台保育園 ☎7133 6460、南部保育園(2人募集) ☎7173 7811、酒井根保育園 ☎7173 1647、若葉保育園 ☎7167 7655、旭町保育園 ☎7143 8240	写真を張った履歴書・印鑑・資格証明書の写し(あるかただけ)を持って、⑤・⑧は保育課(市役所第1庁舎2階)、それ以外は希望する保育園へ、3月14日(金)までに直接
② 時間外保育士	2人	月~金曜日午前7時~9時半・午後4時半~7時、土曜日午前7時~8時半・正午~午後7時(交代制)	有資格者=910円・無資格者=870円 交通費は別途支給	あけぼの保育園 ☎7143 7654、増尾保育園 ☎7172 1347	採用時期 ①・③・⑤~⑧=4月1日、②・④=3月中
③ 代替時間外保育士	4人	月~金曜日午前7時~9時半・午後4時半~7時、土曜日午前7時~8時半・正午~午後7時(交代制) 園の都合により決定	有資格者=910円・無資格者=870円 交通費は別途支給	高野台保育園 ☎7133 6460、南部保育園 ☎7173 7811、あけぼの保育園 ☎7143 7654、酒井根保育園 ☎7173 1647	
④ パート代替給食調理員	1人	月~金曜日午前9時~午後2時、土曜日午前9時半~11時半 園の都合により決定	860円 交通費は別途支給	豊町保育園 ☎7174 8484	
⑤ パート業務員	1人	月~金曜日午前8時半~午後5時	850円 交通費は別途支給	保育課で指定 問 保育課 ☎7167 1137	
⑥ パート業務員	1人	月~金曜日午前9時~午後2時	850円 交通費は別途支給	酒井根保育園 ☎7173 1647	
⑦ 予備保育士	1人	月~金曜日午前8時半~午後4時半、土曜日午前8時半~正午 月12日、うち2日は半日勤務(交代制)	保育士有資格者=910円・幼稚園教諭免許所有者=870円 交通費は別途支給	東中新宿保育園 ☎7173 9087	
⑧ 看護師	3人	常勤=月~金曜日、非常勤=月10日(半日4日を含む)のいずれも午前8時半~午後5時	1,260円 交通費は別途支給	市内保育園 問 保育課 ☎7167 1137	

①~③は子育て経験・専門知識のあるかたを優先

申し込み 当日、会場へ直接 問あけぼの山農業公園 ☎7132 6025

春季外国語会話講座

とき 4月から週一回(科目により日時を決定)

ところ 柏コミュニティプラザ(柏六丁自)

対象 小学生・成人各クラス十人

内容 英語・フランス語・スペイン語・イタリア語・中国語・韓国語の会話

費用 一カ月千円

申し込み 月~土曜日午前9時~午後3時半に、国際連合協会柏支部へ電話で 問国際連合協会柏支部 ☎7164 1467

東京大学宇宙線研究所・一般講演会「ニュートリノ」

とき 4月5日(土)午後2時~4時半

ところ アミューゼ柏

定員 四百人

内容 宇宙に漂う謎の素粒子「ニュートリノ」についてやさしく話します

費用 136 3138

申し込み 往復はがきに「一般講演会希望」と明記し、住所・氏名・年齢・職業(団体の場合は全員分)と返信面のおて先を書いて、〒277 8582 東京大学宇宙線研究所宇宙ニュートリノ観測情報融合センター一般講演会係へ、3月15日(土)までに郵送で(当日消印有効) 応募者多数の場合は抽選

問東京大学宇宙線研究所 ニュートリノセンター ☎7136 3138

### レイク report レイソルとびっくす

昨年、三得点を挙げる活躍を見せた宇野沢祐次選手。宇野沢選手は、柏レイソルユースからの生え抜きで、野性味あふれる突破力が魅力の期待の星です。いよいよサッカーシーズン到来。持ち前の突進力でゴール目指して突っ走れ!

千葉県松戸市出身。19歳。181cm、72kg

### ふらっ東葛

このコーナーでは、松戸市・我孫子市・野田市・流山市・鎌ヶ谷市・沼南町・関町町の近隣5市2町の情報をお知らせします。

**野田市 ミュージックフェスタ2003**

とき 3月16日(日)午後1時半から

ところ 野田市文化会館

出演 野田市内の小・中学校、市立柏高等学校吹奏楽部

入場料 一般=700円、高校生以下=300円

入場券販売所 野田市文化会館・樺のホール

問野田市文化会館 ☎7124-1555

**松戸市 現代かな書の最高峰 藤岡保子展**

とき 3月8日(土)~4月6日(日)午前9時半~午後5時(入館は午後4時半まで) 月曜日は休館(祝日を除く)

ところ 戸定歴史館

入場料 一般=150円、高校・大学生=100円、小・中学生=50円(土曜日は無料)

問戸定歴史館 ☎047-362-2050

藤岡保子 現代かな書で最高の書き手の一人と評される書家。藤岡さんは、徳川昭武(15代将軍徳川慶喜の弟)の姪(めい)で、作品は書・画・工芸の分野にまでに及んでいます。

# 情報館

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

市役所 7167-1111

## お知らせ

### 市民活動補助金の交付団体を募集

市と協働してボランティア活動やまちづくりに関連する活動を行う団体に対して、平成15年度市民活動補助金を交付します。

対象活動 ①保健・医療・福祉 ②環境保全 ③男女共同参画社会形成の促進 ④子どもの健全育成 ⑤社会教育の推進 ⑥まちづくりの推進 ⑦災害時の救援 ⑧地域安全活動 ⑨国際交流 ⑩文化・芸術・スポーツ振興 ⑪人権擁護・平和推進など

応募資格 次のすべてを満たす団体 ①市内に事務所があり、市民の利益となる活動をしている ②団体の構成員が十人以上で、五割以上が市民である ③継続的に活動し、一年以上の活動実績がある ④平成15年度末に事業が完了する ⑤市やその外団体からの補助を受けていない ⑥政治・宗教・営利を目的としない ⑦会員相互の親睦活動ではない

補助額 活動事業費の二分の一(上限五十万円。人件費・施設の賃借料・食料費を除く。一団体に三回まで)

申し込み 市民活動推進課へ

### 水道の標語を募集

6月1日～7日の水道週間に向けて、水にちなんだ標語を募集します。

特選に選ばれた作品は、平成15年度柏市水道標語として、広報活動に活用されます。

応募資格 市内在住・在勤・在学のかた

応募方法 はがきに「水道週間の標語応募」と明記し、標語(三点まで)と住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、〒277-0025 千代田二丁目一三三

申し込み 社会教育課(中央公民館内)で配布する所定の申込書に必要事項を書いて、3月14日(金)までに社会教育課へ直接

その他 3月18日(火)午後2時～3時半に、中央公民館で行われる研修になるべく参加を

注意 制度・選定の内容が昨年度までと異なります詳しくは問い合わせを

問い合わせ 7167-1126

生涯学習ボランティアを募集

市では、学習活動を行っている個人やグループに無償で指導や助言などをしていただく生涯学習ボランティアを募集します。

対象 市内在住・在勤・在学で、特技・生活の知恵をお持ちのかたや各種生涯学習イベントの手伝いができるかた

活動内容 市民が自主的に行う講座や講演等の講師、学校の課外活動の指導や協力など、生涯学習の直

申し込み 3月4日(火)午後1時から、永楽台児童センターへ電話が直接

問い合わせ 7163-4050

### 柏市水道部庶務課へ、4月11日(金)までに郵送で

手賀沼流域関連公共下水道事業計画変更案拡大区域を縦覧

縦覧期間 3月3日(月)～17日(月)

縦覧場所 下水道総務課(市役所第一庁舎三階)

縦覧図書 柏市第三号公堂・字溜井台・字北ノ下・字須賀井・字アラク・字力

八サワ・字原山・大室寺前畑・字原畑・字大木戸・字御領前・字東山・字南田・字中野台・字須賀井・字正連寺前・字八反目台・花野井字番城面・布施新町一丁目・高田字北上野台の全部の区域と次の区域の各一部

十倉・字聖人塚・字下伊勢原・字伊勢原・字赤坂台・字翁原・字南翁原・字梅林・字北庚塚・大青田字水砂・字聖人塚・字八岡野・船戸字館林・字本町・字新町・字花前・字矢船・小青田字浪洗・若菜字馬具山・字天王前・字入谷津

花野井字北花崎・字中花崎・字張原内・字尾井戸・字寺前・字葉能田・字古谷前・字原・字丸山・字塩辛・字三郎割・字下高野・大室字小山台・字寺下前・字宮前・字根崎・字張間内・宿連寺字新山・字天王前・布施字宿ノ後・字前原・字前谷・字谷ノ尻・字新田・字十三本原・字大日・根戸字高野台・字石東・字新堤・高田字上野台子・字三

犬と猫の里親を募集

千葉県動物愛護センターでは、犬や猫を飼いたいかたともらい手を探している飼い主のかたの出会いの場「里親探しの会」を月一回開いています。

とき 毎月第三金曜日(祝日を除く)

ところ 千葉県動物愛護センター(沼南センター)東葛飾支所(沼南町)

詳しくは問い合わせを

問い合わせ 7191-0050

東葛飾支所 7191-0050

### 市民大会とスポーツ教室

種目	とき	ところ	競技内容等	対象	費用	申し込み	問い合わせ
グラウンドゴルフ	3月23日(日)午前9時～午後1時	合動 総運場	1チーム6人による団体戦	市内在住・在勤・在学中で中学生以上のかた、先着52チーム	1チーム3,000円	3月10日(月)までに、竹野へ電話で	竹野 7174-6071
軟式野球	3月30日(日)午前9時から	合動 総運場	トーナメント戦	市内在住・在勤のチーム	1チーム年間30,000円(協会未登録チームは別に5,000円)	3月8日(土)午前10時～正午に、市民体育館へ直接	戸田 7174-6554
バドミントン	4月6日(日)午前8時半から	市民体育館	男女シングルス(1部)混合ダブルス(年代別ABCクラス)	中学生以上のかた(オープン)	一般1,500円、高校生1,000円、中学生500円	3月23日(日)までに、ラビショップキャブへ直接か富沢へファクス(7135-8501)で	富沢 7135-8500
バスケットボール	4月29日(火)、5月4日(日)・11日(日)午前9時から	市民体育館	トーナメント戦	市内在住・在勤・在学中で高校生以上のチーム	1チーム5,000円(協会未登録チームは別に10,000円)	4月3日(木)までに、所定の申込書をカノンスポーツへ	鎌田 7146-1371(カノンスポーツ内)
太極拳入門	3月8日～29日(日)毎週土曜午後1時～2時半(計4回)	市民体育館	初心者向けの説明と実技(持ち物=運動着、シューズ)	市内在住のかた	1,500円	3月7日(金)までに、近藤へ電話で	近藤 7167-4655

### 今月の審議会等

名称	とき	ところ	定員	問い合わせ
① 柏市ごみ減量推進協議会	3月20日(木)午前10時半～正午	柏市リサイクルプラザ	先着10人	クリーン推進課 7167-1139
② 柏市環境審議会	3月26日(水)午前10時～正午	第5・第6委員会室(市役所第2庁舎5階)	先着15人	環境保全課 7163-4422
③ 柏市廃棄物処理審議会	3月27日(木)午後1時半～3時半	第2委員会室(市役所第2庁舎5階)	先着10人	クリーン推進課 7167-1139
④ 柏市健康福祉審議会全体会	3月27日(木)午後2時～4時	第5・第6委員会室(市役所第2庁舎5階)	先着5人	保健福祉総務課 7167-1131

傍聴は当日、会場へ直接(①は5分前まで)

## 市民相談

相談日が祝・休日に当たる場合は休みます。また、都合により休む場合がありますので、事前にご確認ください

- 法律相談(予約制) (月)・(木)と第1・第3・第4(木) 9:30～15:30、市役所相談室 予約はそれぞれ前週(木)9:00から 広報広聴課 7167-1119
- 夜間法律相談(予約制) 第2(木)18:10～20:30 アミュゼ柏 予約は前週(木)9:00から 広報広聴課 7167-1119
- 人権相談・行政相談 第1・第3(火)10:00～15:00 市役所相談室 広報広聴課 7167-1119
- 税務相談 第2・第4(金)13:00～16:00 市役所相談室 広報広聴課 7167-1119
- 不動産お困りごと相談 第1・第3(金)10:00～15:00 市役所相談室 広報広聴課 7167-1119
- 登記相談 第2(火)10:00～15:00 市役所相談室 広報広聴課 7167-1119
- 交通事故巡回相談(予約制) 3月6日(木)・20日(木) 10:00～15:00 電話で予約を 交通施設課 7167-1304
- 女性のこころと生き方の相談(予約制) 毎週(木)10:00～16:00 予約は前週(木)9:00から 男女共同参画室 7167-1127
- 心配ごと相談 (水)・(土)10:00～12:00 教育福祉会館1階相談室 7163-2734
- 結婚相談 (水)・(日)13:00～15:00 教育福祉会館1階相談室 7163-2734
- 身体障害者更生相談 第1・第3(火)10:00～15:00 教育福祉会館1階相談室 7163-2734
- 知的障害者更生相談 第2・第4(火)10:00～15:00 教育福祉会館1階相談室 7163-2734
- 心の健康相談(予約制) 3月28日(金)13:30～15:30 教育福祉会館、先着3人程度 障害福祉課 7167-1243
- ひきこもり相談 ①(月)～(金)9:00～17:00 障害福祉課 7167-1136 健康推進課 7164-3333 高齢者支援課 7167-1135 家庭児童相談室 7167-1458 ②心配ごと相談でも受け付けます
- ボランティア相談 祝日を除く毎日9:00～17:00 教育福祉会館1階ボランティアセンター 7165-0880
- 外国人のための相談 中国語・スペイン語・英語 英語=毎週(月)・中国語=毎週(木) スペイン語=毎週(水)と第1・3(月) 時間は13:00～17:00 国際交流室 7167-0941
- 緑の相談 第2・第4(土)10:00～16:00 北柏ふるさと公園管理事務所(電話相談も可) 柏市みどりの基金 7160-3120
- 高齢者職業相談 (月)～(金)9:00～16:00 柏ワークプラザ 7145-8542
- 柏パートバンク (月)～(金)9:00～16:00 柏ワークプラザ 7145-6114
- 消費生活相談 (月)～(金)9:00～16:00 消費生活センター 7164-4100
- 住宅リフォーム相談 ①第4(火)10:00～16:00 市役所相談室 ②3月9日(日)13:15～16:15 消費生活センター 建築住宅課 7167-1147
- 少年相談 (月)・祝日を除く毎日9:00～17:00 少年補導センター 7164-7571
- 家庭児童相談 (月)～(金)9:00～16:00 家庭児童相談室 7167-1458
- 学校・家庭教育相談 (月)～(金)9:00～16:00 教育相談室 7167-4152
- 教育・幼児教育相談 電話・面接(予約制) (月)～(金)9:00～16:00 教育研究所 7145-7778
- 子育てにこころ電話相談 7162-2525(健康推進課) (月)～(金)9:00～17:00
- やまびこでんわ柏(子どもの悩みごと電話相談) 7166-8181(少年補導センター) (月)・祝日を除く毎日13:00～17:00

# 健康 3月

健康推進課 ☎7164-3333

ポリオの予防接種	7日(金)・19日(水)・25日(火)午後1時半~2時20分、保健センター 生後3カ月~7歳5カ月児 予診票・母子健康手帳・スリッパを持参
もぐもぐ・かみかみ教室 (離乳食教室)	7日(金)=松葉近隣センター、14日(金)=アミュゼ柏 いずれも午後1時半~3時 1歳3カ月児ぐらゐまで 母子健康手帳・スプーン・皿を持参
食事(栄養)相談 (予約制)	日時は申込時に決定、健康管理センター 糖尿病等の病態別の食事相談が必要なかた
かしわ歯科相談室 今回は矯正 歯科相談	20日(木)午後1時半~3時、教育福祉会館 市内在住のかた 子どもは母子健康手帳、40歳以上のかたは健康手帳、歯 ブラシを持参
健康づくり相談 (予約制)	10日(月)=西原近隣センター、12日(水)=豊四季台近隣センター、 14日(金)=南部近隣センター、18日(火)=酒井根近隣センター・ 新田原近隣センター、28日(金)=田中近隣センター いずれも午前9時半・10時15分・11時 14日(金)=アミュゼ柏、19日(水)=布施近隣センター・富里近 隣センター・藤心近隣センター いずれも午後1時半・2時15分・3時 基本健康診査・女性の健康診査・人間ドック等の結果が生活 習慣改善を要するかた
献血キャンペーン	2日・23日の各(日)午前10時~11時15分・午後0時半~4時、 柏駅東口ハウディーモール駅前交差点付近(みずほ銀行・ 三井住友銀行前) 16~64歳(成分献血は18歳から)で健康なかた

通知が届いていない場合はご連絡を  
▶1歳6カ月児健康診査(平成13年8月生まれ)=4日(火)・5日(水)・12日(水)・13日(木)  
▶3歳児健康診査(平成11年9月生まれ)=6日(木)・11日(火)・20日(木)  
▶幼児のむし歯予防教室(平成13年3月生まれ)=14日(金)・18日(火)・24日(月)

**夜間・休日に急病になったら**  
▶夜間... 内科・小児科 ☎7163 0119(午後7時~午前8時)  
午後10時以降は音声案内  
▶日曜日・祝日... 歯科 ☎7164 8114(午前10時~午後3時半)  
歯科以外 ☎7163 0119(午前9時~午後5時) 音声案内

## 柏保健所 ☎7167-1255

心の健康相談	7日・14日・28日の各(金)午後2時~4時、柏保健所 医師の相談は要予約
アルコール悩み ごと相談	3日(月)・17日(月)午後2時~4時、柏保健所 医師の相談は要予約
女性クリニック (予約制)	婦人科 11日(火)・内科 18日(火)、午後1時半~3時 柏保健所
未熟児等発達相 談(予約制)	27日(木)午後1時~2時、柏保健所 発達の遅れが心配な1歳ぐらゐまでの乳幼児
療育相談	27日(木)午後1時~2時、柏保健所 整形外科的な心配のある18歳未満の乳幼児・児童 母子健康手帳を持参
精神障害社会復 帰グループ「樹 みき」の会」	6日・20日・27日の各(木)午前10時~正午、柏保健所ほか 要予約
酒害教室	4日(火)午後1時半~5時、中央公民館 アルコール依存症のかた・家族

**会員募集**  
中国語「はじめの歩」  
毎月18時45分 中公 ☎五  
千  
円 講師は中国大学の先生  
松本 ☎7134 2366

**犬・猫差上げます**  
猫 成猫の雑種 雄一匹  
(白黒) 武内 ☎7171 0  
346

やさしいスケッチ作品展  
3/20・24の9時半~21時半  
(20日は14時から、24日は16  
時まで)アミュゼ柏 無料  
山本 ☎7169 7168

日本刺繍作品展 3/1  
4の10時~20時(1日は12時  
から、4日は18時まで)市  
民ギャラリー 無料 茂木 ☎  
7143 7748

学校給食を食べてみせん  
か 3/23の11時~16時あ  
けぼの山農業公園 カイル  
作りの実演あり 秋谷 ☎7  
134 1919(午後)

ペン習字「若竹会」第二  
四(土)10時 アミュゼ柏 初  
心者歓迎 ☎五五百円 ☎千  
六円 江口 ☎7147 0  
567(19時以降)

洋裁「あじさいの会」第  
二・四(火)18時 馬場 ☎二  
千円 津田 ☎7131 17  
07

日時・場所は予定です

**江戸川左岸流域関連  
公共下水道事業計画  
変更案を縦覧**  
縦覧期間 3月3日(月)  
17日(月)  
縦覧場所 下水道総務課  
(市役所第一庁舎三階)  
縦覧図書 柏市第四号公  
共下水道(江戸川左岸流域  
関連)事業計画変更案  
問 下水道総務課 ☎716  
7 1409

**選挙人名簿を縦覧**  
今回登録されるかた 昭  
和58年3月2日までに生ま  
れ、平成14年12月1日ま  
で、柏市に転入届をし、引き  
続き3月1日現在も居住し  
ているかた  
縦覧期間 3月3日(月)  
7日(金)  
縦覧場所 選挙管理委員  
会事務局(市役所第一庁舎  
四階)  
問 選挙管理委員会事務局  
☎7167 1092

**市立柏病院で循環器  
専門外来を開始**  
市立柏病院は、3月から  
循環器専門外来を始めま  
す。  
対象 高血圧・狭心症・  
不整脈など心臓病に関する  
診療  
診療日時 原則として毎  
月第一・第四土曜日午前8  
時半~11時 電話予約あり  
問 市立柏病院 ☎7134  
2000

**農業ボランティアを  
募集**  
市では、農作業のお手伝  
いをしてくれる農業ボラン  
ティアを募集します。  
対象 市内在住で成人の  
かた、五十人  
申し込み 往復はがきに  
「農業ボランティア希望」  
と明記し、住所・氏名・年  
齢・電話番号と返信面のお  
封筒を郵送してください。  
計画法案に対するご意見を  
次のとおり募集します。  
応募方法 計画法案に対す  
る意見と住所・氏名・年齢  
(木)までに郵送で(必着)  
電話番号を書いて、〒2  
77 8505 柏市役所  
企画調整課へ、3月14日  
(金)までに郵送する(必  
着)が電子メール(kkkaku  
@vesta.ocn.ne.jp)で  
問 企画調整課 ☎7167  
1117、事務管理課 ☎  
7167 1118

**環境の月のイベント  
を募集**  
市では、6月を環境の月  
と定めて、各種事業を行っ  
ています。環境の月に行っ  
たい(展示会や講習会等)  
のアイデアを募集します。  
採用するには、記念品を差  
し上げます。  
申し込み 住所・氏名・  
年齢・性別・電話番号と事  
業内容(実施時期・場所  
実施方法、運営主体、事業  
のテーマ等)を書いて、〒  
277 8505 柏市役  
所環境保全課へ、3月20日

**移動暴力相談所を開  
設**  
千葉県暴力団追放県民会  
議では、暴力団に関する相  
談を常時行っています。が、  
このたびは次のとおり移動暴  
力相談所を開設します。  
問 環境保全課 ☎7163  
4422

**柏工業専門学校の訓練  
生を募集**  
柏工業専門校(明原三丁  
目)では、平成15年度の訓  
練生を募集します。  
募集学科 木造建築科  
(建築基礎)・専修建築科  
(二級建築士受験コース・  
二級建築施工管理技士受験  
コース)・建築CAD科  
(CADソフトによる作図  
コース)・電気工事科(第  
二種電気工事士受験コー  
ス)・土木科(一・二級土  
木施工管理技士受験コー  
ス)・パソコンに学校を贈  
る会 ☎7167 6360

**フリーマーケットの  
出店者を募集**  
3月29日(土)午前11時  
午後2時に千代田町公園  
で開かれるフリーマーケッ  
トの出店者を募集します。  
出店料 一千元  
申し込み 3月20日(木)  
までに、カンボジアに学校  
を贈る会に電話がファクス  
で  
詳しくは問い合わせを  
問 カンボジアに学校を贈  
る会 ☎7167 6360

**催し・講習会**  
柏市吟詠詩舞道大会 3  
/21の9時~17時 市民文化  
会館 吟詠 詩舞の発表。無  
料 中村 ☎7145 9553

柏市友会写真展 3/11  
16の9時~17時(11日は13時  
から、16日は16時まで)中  
公 無料 江角 ☎7163  
0916

大輪咲菊作り講習会 3月  
5日の第三(火)13時~15時  
富士真町ふるさと会館 三千  
円 3/10までに申し込みを  
豊田 ☎7144 2646

春團展 3/16の9時~16  
時 花野井公会堂 無料 松  
丸 ☎7132 3777

春團展 3/8・9の9時  
17時 田中農協会館 無料  
深津 ☎7133 8576

学生席巻大会 3/9の13  
時 柏一小・小・中学生 千  
五百円 秀作は4/1~5に  
市民ギャラリーに展示 伊藤  
☎7143 0088

ヘルスサークル 毎(木) 十  
3時 市民体育館 ストレッ  
チ・リズム体操 ☎千円 ☎  
七円 澤口 ☎7133 7  
727

ほほえみ会親子グループ  
毎(火)か10時 永楽台近  
一~二歳児と保護者 ☎千五  
百円 3/10の10時に説明会  
土屋 ☎7169 4696

わらべ会 月一回(火)10  
アミュゼ柏 盆踊り。月千円  
中嶋 ☎7143 2527

社交ダンス「ライラック」  
月一回(月)19時 豊四季台近  
せ ほか 初心者歓迎 ☎千円  
☎千円 講師はプロ 深川  
☎7164 1636

社交ダンス「すくらん」  
月一回(水)10時 豊四季台近  
せ ほか 初心者歓迎 ☎千円  
☎千円 講師はプロ 有山  
☎7146 7931

新田原美容体操サークル  
第一・三(金)13時 第一(四)  
9時20分 新田原近せ ☎千  
円 ☎千五百円 沼澤 ☎71  
63 3686(19時以降)

千葉中国文化交流会 第一  
三(土)13時 旭町近せ 中国  
旅行・日常会話を中心 ☎三  
千七百五十円 李 ☎7169  
1688

ペン習字「若竹会」第二  
四(土)10時 アミュゼ柏 初  
心者歓迎 ☎千五百円 ☎千  
六円 江口 ☎7147 0  
567(19時以降)

洋裁「あじさいの会」第  
二・四(火)18時 馬場 ☎二  
千円 津田 ☎7131 17  
07

日時・場所は予定です



## 30年越しの親交、これからも 姉妹都市米国トーランス市を訪問



米国カリフォルニア州トーランス市と1973年2月20日に姉妹都市提携を結び、今年で30周年を迎えました。これを記念して2月6日～13日に本多市長・西富市議会議長をはじめとする市民親善使節団30人と文化連盟文化使節団

45人が同市を訪問。市内の小学校訪問や、姉妹都市提携当時のケン・ミラー元トーランス市長も参加したサクラの記念植樹などを通して、今後の親交を確かめました。



### ⑧ 耳の口

突然「ゴゴゴ」と耳の奥で何か動く。頭を振ると口に音がする。耳あかだ。

耳あかという、母のひざのぬくもりを思い出す。小学生のころまでは、よく母のひざ枕で耳掃除をしてもらったものだ。今はセルフサービスだが、しかし、予想以上に大きな耳あかがとれたときの

爽快感は今も音も変わらない。

この耳あか、遺伝によつてしつとり派とカサカサ派の二つのタイプがあるようで、日本人では約八割が、カサカサ派。お手入れは、七～十日に一度、耳あかが柔らかくなるお風呂上がりや先の柔らかい綿棒などで、奥へ押し込んでしまわないようにしつとこなざる程度がいいらしい。お手入れをさぼって、耳あかが奥で固くなつてしまつたら、無理にとらさず耳鼻咽喉科へ。「耳あか水」という魔法の水で、耳あかを柔らかくしてとつてくれるぞ。

3月3日は、「耳の口」。3(みみ)のじり言わせたが、耳について理解を深めてもらおうと日本耳鼻咽喉科学会が



一九五六年に定めた。せめて、この日くらいは、新婚時代に戻つたつもりで妻に耳掃除を頼んでみようか。「きく耳持たず」で聞き流されてしまふかもしれないが。【ひつこちメモ】  
耳の日は、サリバン先生がヘレン・ケラーの指導を始めた日。電話の発明者であり聴覚障害者の言葉の教師でもあるグラハム・ベルの誕生日にもちなんでいる。

## 栢の春 見つけた あけぼの山農業公園の梅

あけぼの山農業公園の梅園「四季の里」では、約100本の梅の木が春の訪れを告げています。今年は紅梅を中心に2月中旬から咲き始め、3月中旬ごろまでが見ごろ。公園内にはアスレチックコースなどもあり、家族で楽しむことができます。暖かい春の日差しと梅の香りを楽しみに出かけてみませんか。



## 北と南を行ったり来たり 豊四季駅自由通路が完成



東武野田線豊四季駅の北側と南側を結ぶ自由通路が完成し、2月23日に市民による渡り初めが行われました。この自由通路はエレベーターとエスカレーターが設置され、お年寄りや車いすのかたなども利用しやすくなっています。これにより、踏み切りで待たされることもなく北側と南側をいつでも行き来できるようになりました。

## 応募方法

はがきに、答えと今号の感想や意見、住所・氏名・年齢・職業・電話番号・希望する賞品名を書いて、〒277-8505 柏市役所広報広聴課へ、3月17日(月)までに郵送(必着)。正解者の中から抽選で、五人のかたに柏レイソルグッズを、五人のかたに図書券と砂川美術工芸館入場券一枚をプレゼント。2月1日号の正解は「チョコレット」でした。応募総数は二百九十七通。当選者の発表は、賞品の発送をもって代えさせていただきます。  
問 広報広聴課 ☎7167-1119

- タテのカギ
- 1 第一回定例市議会での市長演説(ヒントは一面)
  - 2 借り手が家主に預けま
  - 3 デリカシーの無さに思
  - 4 うん、うん、そうだよ
  - 5 春の運動
  - 6 OPEC(オペック)
  - 7 せつかくの好意が
  - 8 一休み。
  - 9 言葉少ないこと。真黙
  - 10 外国語を日本語に直す
  - 11 人生は何度でも
  - 12 義理堅く実直なこと
  - 13 真実かどうが怪しいと
  - 14 おばあちゃんをこつも
  - 15 沸騰した水。触るとや
  - 16 熱の出始めにソクソク
  - 17 熱の出始めにソクソク
  - 18 威勢がいい人はここ
  - 19 人違い?他人の
- ヨコのカギ
- 1 市内の伝統行事「篠籠
  - 2 事態がだんだん良くな
  - 3 輸出機構の略語
  - 4 これがあれば何もいら
  - 5 気が付けばいらぬもの
  - 6 外国語を日本語に直す
  - 7 義理堅く実直なこと
  - 8 沸騰した水。触るとや
  - 9 熱の出始めにソクソク
  - 10 人違い?他人の

## パズルの時間 PUZZLE

二重マスの7文字を並べ替えて一つの言葉にしてください

1	2	3	4	5
6			7	
8		9		
10		11		
		12	13	14
15			16	
		17	18	
		19		20